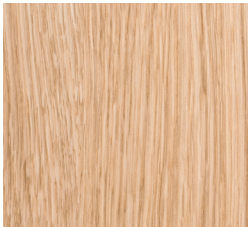




**MANTENIMENTO E PULIZIA
/CLEANING AND MAINTENANCE**

MANTENIMENTO E PULIZIA



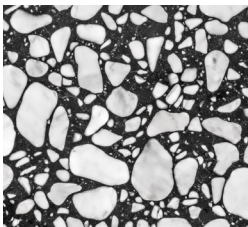
LEGNO /WOOD

Per la pulizia quotidiana utilizza un panno morbido inumidito con un detergente liquido neutro. Nel caso di macchie aggressive evita l'uso di detergenti aggressivi, come candeggina e ammoniaca. Si consiglia l'utilizzo di FILA CLEAN&SHINE o simile per qualunque necessità. /For daily cleaning, use a soft cloth dampened with a mild liquid detergent. In case of stubborn stains, avoid using harsh cleaners such as bleach or ammonia. We recommend using FILA CLEAN&SHINE or a similar product when needed.



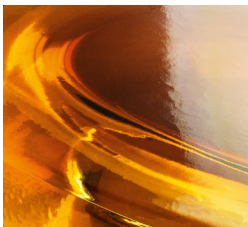
LACCATO /LACQUER

Per i nostri laccati utilizziamo vernice 100% a base d'acqua. Per preservare la brillantezza del colore, pulire regolarmente le superfici con un panno umido. In caso di macchie o contatto con liquidi, utilizzare un detergente delicato, privo di ammoniaca e candeggina. /We use 100% water-based paint for our lacquered finishes. To preserve the brilliance of the color, regularly clean the surfaces with a damp cloth. If stained or in contact with liquids, use a mild detergent free from ammonia and bleach.



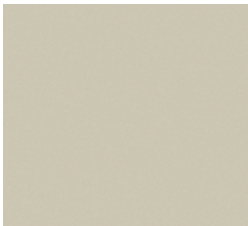
CERAMICA E MARMO /CERAMIC AND MARBLE

Per la pulizia regolare del piano utilizza un panno in microfibra umido con un detergente liquido neutro. Per macchie persistenti, strofina una spugna poco abrasiva sui residui. Nel caso di liquidi macchianti e sostanze acide, rimuovi e risciacqua immediatamente. /For regular cleaning of the surface, use a damp microfiber cloth with a neutral liquid detergent. For stubborn stains, gently scrub the area with a mildly abrasive sponge. In case of staining liquids or acidic substances, remove and rinse the surface immediately.



VETRO /GLASS

Il vetro utilizzato nei nostri prodotti è frutto di artigiani locali, veri e propri artisti custodi di un sapere che ha origini lontane. Per la sua pulizia consigliamo acqua e sapone liquido neutro, applicati possibilmente con un panno in microfibra per evitare di graffiare la superficie. /The glass used in our products is handcrafted by local artisans, true artists and keepers of ancient knowledge. For cleaning, we recommend water and neutral soap, preferably applied with a microfiber cloth to avoid scratching the surface.



FENIX

Per la pulizia della superficie utilizza panni non abrasivi, aiutandoti con detergenti domestici o solventi per rimuovere le macchie ostinate. Nel caso di graffi, strofina una spugna di melamina inumidita, evitando prodotti abrasivi, acidi, sbiancanti e utensili metallici. /For surface cleaning, use non-abrasive cloths along with household cleaners or solvents to remove stubborn stains. If scratches occur, gently rub the area with a damp melamine sponge, while avoiding abrasive, acidic, or bleaching products, as well as metal tools.

/CLEANING AND MAINTENANCE



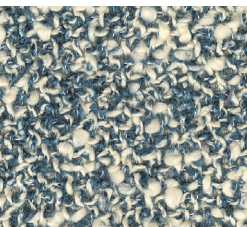
TERRACOTTA /BAKED CLAY

La nostra terracotta viene protetta da un trattamento anti-alga che la rende impermeabile, contrastando la sua naturale porosità. In caso di contatto con liquidi macchianti quali vino, caffè, olio, intervenire tempestivamente con un tampone assorbente. /Our terracotta is protected by a natural anti-algae treatment that makes it waterproof, counteracting the material's natural porosity. In case of contact with staining liquids such as wine, coffee, or oil, act promptly using an absorbent cloth.



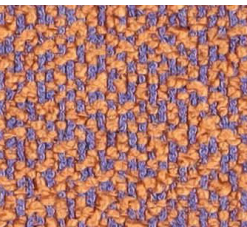
LANA /WOOL

Elimina immediatamente eventuali macchie sul tessuto asciugando i liquidi con un panno assorbente e i residui con una spugna inumidita con acqua calda. Non strofinare il tessuto in modo aggressivo ed evita candeggina, ammoniaca o saponi destinati alle superfici dure. /Immediately remove any stains from the fabric by blotting liquids with an absorbent cloth and removing any residue with a sponge dampened with warm water. Do not scrub the fabric aggressively and avoid using bleach, ammonia, or soaps intended for hard surfaces.



COTONE /COTTON

Estremamente versatile, il cotone può essere lavato ad alte temperature senza danneggiarne le qualità. Consigliamo la regolare pulizia per rimuovere la polvere e lo sporco, che con il tempo possono compromettere il colore del tessuto e indebolire le sue caratteristiche. /Extremely versatile, cotton can be washed at high temperatures without damaging its properties. We recommend regular cleaning to remove dust and dirt, as they may affect the fabric's colour and weaken its properties over time.



TREVIRA CS

Il Trevira CS è un tessuto altamente ignifugo che mantiene le sue qualità nel tempo e dopo i lavaggi, sia a secco che in acqua. Per il corretto mantenimento, rimuovi rapidamente le macchie con un panno umido. Non asciugarlo. /Trevira CS is a highly flame-retardant fabric that retains its properties over time and after both dry and wet cleaning. For proper maintenance, promptly remove stains using a damp cloth. Do not machine dry.



POLIESTERE /POLYESTER

Scegliamo tessuti in poliestere studiati per il mobile imbottito, ignifughi e resistenti alla lacerazione. Per rimuovere le macchie è sufficiente spazzolare il tessuto con un detergente neutro e successivamente lavarlo in lavatrice. /We select polyester fabrics specially designed for upholstered furniture. They are fire-retardant and resistant to tearing. To remove stains, gently brush the fabric with a neutral detergent and then machine wash.

Costruiamo i nostri oggetti attentamente, per fargli vivere anni e anni di storie domestiche.
Una corretta pulizia ti aiuterà a preservarne la bellezza.

/Our pieces are carefully built, to let them experience years and years of domestic stories.
An appropriate cleaning will preserve their beauty.